

ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ПАЦИЕНТОВ И  
УХАЖИВАЮЩИХ ЗА НИМИ ЛИЦ

## Tretinoin (Systemic)

Этот документ, предоставленный Lexicomp<sup>®</sup>, содержит всю необходимую информацию о препарате, включая показания, способ применения, побочные эффекты и случаи, при которых необходимо связаться с вашим поставщиком медицинских услуг.

### **Торговые наименования: Канада**

JAMP-Tretinoin; Vesanoïd

#### **Предупреждение**

- Если Ваша дочь принимает данный лекарственный препарат на любом сроке беременности, существует очень высокий риск возникновения серьезных, иногда смертельно опасных врожденных пороков развития. Будущему ребенку может быть нанесен вред. Невозможно определить, был ли нанесен вред плоду. Риск внутриутробной гибели плода и преждевременных родов также повышается.

Перед началом применения данного препарата Вашим ребенком врач расскажет Вам о рисках. Если Ваша дочь будет принимать данный лекарственный препарат во время беременности, убедитесь в том, что Вам известны все факты о рисках для плода.

- Ваша дочь должна применять 2 типа противозачаточных средств для предотвращения беременности в течение 1 месяца до начала приема данного лекарственного препарата, во время лечения и в течение 1 месяца после приема последней дозы. Перед началом применения данного препарата и каждый месяц во время лечения Ваша дочь будет проходить тест на беременность, чтобы подтвердить, что она НЕ беременна. Если Ваша дочь забеременеет в период приема данного лекарственного препарата или в течение 1 месяца после приема последней дозы, немедленно свяжитесь с врачом.
- Если половой партнер вашего ребенка может забеременеть, в период лечения вашего ребенка и в течение 1 недели после получения им последней дозы этого препарата они должны

пользоваться противозачаточными средствами. Проконсультируйтесь с врачом по вопросу необходимости использования вашим ребенком противозачаточных средств во время приема этого препарата.

- Данный лекарственный препарат может привести к повышению уровня лейкоцитов. Иногда это может повышать риск возникновения очень тяжелых, иногда смертельно опасных нарушений здоровья. Врач будет внимательно наблюдать за состоянием Вашего ребенка.
- Этот препарат может вызывать тяжелое, иногда смертельно опасное, осложнение — дифференцировочный синдром (синдром ретиноевой кислоты при остром промиелоцитарном лейкозе). Как правило, эта проблема возникает в течение первого месяца применения данного лекарственного препарата, а иногда — после первой дозы препарата. Если у вашего ребенка появились высокая температура, одышка или затруднение дыхания; отек; увеличение массы тела; тяжелое головокружение или потеря сознания; признаки нарушений со стороны печени, например

темная моча, утомляемость, снижение аппетита, тошнота или боль в животе, посветление кала, рвота, пожелтение кожи или глаз; признаки нарушений со стороны почек, например невозможность мочеиспускания, изменение количества выделяемой мочи или кровь в моче, немедленно обратитесь к врачу.

## **Для чего используется этот лекарственный препарат?**

- Этот препарат применяют для лечения отдельного типа лейкемии.

## **Что необходимо сообщить врачу, ПРЕЖДЕ ЧЕМ мой ребенок примет данный лекарственный препарат?**

- Если у вашего ребенка аллергия на данный препарат, любые его составляющие, другие препараты, продукты питания или вещества. Сообщите врачу об аллергии и о том, как она проявлялась у ребенка.
- Если Ваш ребенок принимает какой-либо из следующих лекарственных препаратов: аминакапроновая кислота или транексамовая кислота.

- Если Ваш ребенок принимает какой-либо из данных лекарственных препаратов: демеклоциклин, доксициклин, миноциклин, тетрациклин, препарат, содержащий витамин А, или зверобой.

### **Если Ваша дочь кормит ребенка грудью:**

- Вашей дочери нельзя кормить грудью во время лечения данным препаратом и в течение 1 недели после применения последней дозы.

Данный список лекарств и заболеваний, которые могут неблагоприятно сочетаться с приемом данного препарата, не является исчерпывающим.

Проконсультируйтесь с врачом или фармацевтом относительно всех лекарственных препаратов, которые принимает ваш ребенок (как рецептурных, так и приобретаемых без рецепта, натуральных препаратах и витаминах), а также о проблемах с его здоровьем. Вам необходимо удостовериться, что прием данного препарата безопасен при заболеваниях вашего ребенка и в сочетании с другими лекарственными препаратами, которые он уже принимает. Не следует начинать, прекращать прием или изменять дозировку какого-либо лекарственного препарата, который принимает ваш

ребенок, без согласования с врачом.

## **Что мне необходимо знать или делать, пока мой ребенок принимает данный препарат?**

- Сообщите всем медицинским работникам, обеспечивающим медицинское обслуживание Вашего ребенка, о том, что Ваш ребенок принимает этот лекарственный препарат. Это врачи, медсестры, фармацевты и стоматологи Вашего ребенка.
- Следите, чтобы Ваш ребенок избегал выполнения заданий или действий, которые требуют концентрации внимания, пока Вы не увидите, как этот лекарственный препарат действует на Вашего ребенка. Сюда относятся езда на велосипеде, занятия спортом или использование таких предметов, как ножницы, газонокосилка, электросамокат, игрушечные машинки или моторные средства передвижения.
- Лечение данным лекарственным препаратом может привести к повышению уровня холестерина и триглицеридов. Влияние этих изменений на здоровье сердца не известно. Проконсультируйтесь с врачом.
- Следите за тем, чтобы ребенок проходил анализы

крови и другие лабораторные анализы в соответствии с указаниями врача.

- Во время применения данного лекарственного препарата возникал тромбоз. Если у Вашего ребенка ранее был тромбоз, проконсультируйтесь с врачом.
- Если пациент — ребенок, используйте этот препарат с осторожностью. У детей риск возникновения некоторых побочных эффектов может быть более высоким.

### **Если Ваш ребенок ведет или может вести половую жизнь:**

- Убедитесь, что Ваша дочь не принимает противозачаточные таблетки, содержащие только прогестин (низкодозированные). Их действие может быть менее эффективным. Проконсультируйтесь с врачом.
- Если у Вашей дочери задержка месячных, был незащищенный половой контакт, или она полагает, что используемое ею противозачаточное средство недостаточно эффективно, немедленно обратитесь к врачу.

**О каких побочных эффектах мне следует немедленно сообщать лечащему врачу моего**

## ребенка?

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ/ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Хотя и в редких случаях, но у некоторых пациентов прием данного лекарственного препарата может вызывать очень серьезные, а иногда и смертельно опасные побочные эффекты. Немедленно свяжитесь с врачом Вашего ребенка или обратитесь за медицинской помощью, если у Вашего ребенка имеется любой из перечисленных ниже признаков или симптомов, которые могут быть связаны с очень тяжелым побочным эффектом:

- Признаки аллергической реакции, такие как сыпь, крапивница, зуд, покрасневшая и отечная кожа с волдырями или шелушением, возможно в сочетании с лихорадкой, свистящее или хрипящее дыхание, стеснение в груди или горле, затрудненное дыхание, глотание или речь, необычная хриплость, отечность в области рта, лица, губ, языка или горла.
- Признаки кровотечения, такие как рвота или кашель с кровью; рвота вида кофейной гущи; кровь в моче; черный, красный или дегтеобразный стул; кровотечение из десен; нециклическое вагинальное кровотечение; синяки, возникающие или увеличивающиеся беспричинно; кровотечение,

которое вы не можете остановить.

- Признаки инфекции, такие как высокая температура, озноб, очень сильная боль в горле, ухе или в придаточных пазухах носа, кашель, увеличение количества мокроты или изменение ее цвета, боль при мочеиспускании, язвы в полости рта или незаживающая рана.
- Признаки легочных или дыхательных проблем, такие как одышка или затрудненное дыхание, кашель или повышение температуры тела.
- Признаки повышенного или пониженного кровяного давления, такие как очень сильная головная боль или головокружение, обморок или изменения со стороны зрения.
- Слабость на 1 стороне тела, затрудненная речь или мышление, проблемы с сохранением равновесия, обвисание одной стороны лица или нечеткость зрения.
- Изменение зрения.
- Изменение слуха.
- Потеря слуха.
- Отек живота.
- Ощущение ненормального сердцебиения.

- Необычные ощущения жжения, онемения или покалывания.
- Депрессия и другие расстройства настроения.
- Одышка, резкий набор массы тела или отек рук или ног.
- Спутанность сознания.
- Галлюцинации (человек видит или слышит то, чего нет в действительности).
- Бледная кожа.
- Немедленно свяжитесь с врачом, если у Вашего ребенка наблюдаются признаки тромбоза, такие как боль или чувство стеснения в груди; кашель с кровью; одышка; отек, ощущение тепла, онемение, изменение цвета или боль в ноге или руке; затрудненные речь или глотание.
- Применение данного лекарственного препарата сопровождалось повышением внутричерепного давления. Это может привести к продолжительной потере зрения, а иногда и к летальному исходу. При появлении у Вашего ребенка сильной головной боли, головокружения, тошноты, рвоты или судорог немедленно свяжитесь с врачом. Если у Вашего ребенка отмечается изменение мышечной силы на 1 стороне тела, затрудненная речь или

мышление, нарушение равновесия, нечеткость зрения или другие нарушения зрения, немедленно обратитесь к врачу.

## **Каковы некоторые другие побочные эффекты данного лекарственного препарата?**

Любой лекарственный препарат может иметь побочные эффекты. Однако у многих людей побочные эффекты либо незначительные, либо вообще отсутствуют. Свяжитесь с врачом Вашего ребенка или обратитесь за медицинской помощью, если любой из этих или других побочных эффектов беспокоит Вашего ребенка, или если он не проходит:

- Выпадение волос.
- Гиперемия (румянец).
- Головная боль.
- Боль в кишечнике.
- Боль в костях, мышцах или боках.
- Кожное раздражение.
- Чувство головокружения, усталости или слабости.
- Сухость ротовой полости, глаз, кожных покровов или губ.
- Излишнее потоотделение.
- Раздражение или боли во рту.

- Тревожность.
- Нарушения сна.
- Боль в ухе.
- Увеличение или потеря веса.
- Пониженный аппетит.
- Дрожь.
- Признаки простуды.
- Применение этого препарата часто сопровождается запором, диареей, рвотой и тошнотой. При возникновении этих побочных эффектов проконсультируйтесь со своим врачом о том, как можно их облегчить. Если какой-либо из этих эффектов беспокоит вас, не проходит или имеет тяжелое течение, сразу обратитесь к врачу.

Данный список возможных побочных эффектов не является исчерпывающим. Если у Вас возникли вопросы касательно побочных эффектов, обратитесь к врачу Вашего ребенка. Проконсультируйтесь с врачом Вашего ребенка относительно побочных эффектов.

Вы можете сообщить о развитии побочных эффектов в национальное управление здравоохранения.

## **Как лучше всего давать этот лекарственный препарат?**

Давайте данный препарат Вашему ребенку в соответствии с предписаниями врача. Прочитайте всю предоставленную Вам информацию. Строго следуйте всем инструкциям.

- Давайте во время еды.
- Следите, чтобы ребенок проглатывал препарат целиком. Не позволяйте ребенку разжевывать, разламывать, измельчать или растворять препарат во рту.
- Если ваш ребенок не может проглотить капсулу целиком, проконсультируйтесь с врачом.
- Если этот препарат вызывает у вашего ребенка рвоту, больше не давайте препарат.
- Продолжайте давать этот лекарственный препарат в соответствии с указаниями врача Вашего ребенка или другого медицинского работника, даже если у Вашего ребенка хорошее самочувствие.

## **Что делать, если мой ребенок пропустит прием дозы лекарственного препарата?**

- Дайте пропущенную дозу как можно скорее.
- Если до приема ребенком следующей дозы

остается менее 10 часов, не давайте ему пропущенную дозу и вернитесь к обычному графику приема препарата.

- Не следует давать двойную дозу одновременно или дополнительные дозы.

## **Как мне хранить и (или) выбросить этот лекарственный препарат?**

- Хранить при комнатной температуре в защищенном от света месте. Хранить в сухом месте. Не хранить в ванной.
- Храните все лекарственные препараты в безопасном месте. Храните все лекарственные препараты в месте, недоступном для детей и домашних животных.
- Утилизируйте неиспользованные лекарственные препараты или препараты с истекшим сроком годности. Не выливайте в туалет или канализацию без соответствующих указаний. Если у вас есть вопросы относительно утилизации лекарственных препаратов, проконсультируйтесь с фармацевтом. В вашем регионе могут действовать программы утилизации лекарственных препаратов.

## **Общие сведения о лекарственных препаратах**

- Если симптомы или нарушения состояния здоровья Вашего ребенка не уменьшаются, или отмечается ухудшение, обратитесь к врачу Вашего ребенка.
- Не делитесь лекарством вашего ребенка с другими и не давайте чье-либо лекарство вашему ребенку.
- К некоторым лекарственным препаратам могут прилагаться другие информационные листки для пациента. Если у Вас есть вопросы, касающиеся данного лекарственного препарата, проконсультируйтесь с врачом Вашего ребенка, медсестрой, фармацевтом или другим работником здравоохранения.
- Если вы считаете, что произошла передозировка препарата, немедленно позвоните в токсикологический центр или обратитесь за медицинской помощью. Будьте готовы сообщить или показать, какой препарат вы приняли, в каком количестве и когда это произошло.

## **Использование информации потребителем и ограничение ответственности**

Эта обобщенная информация включает краткие сведения о диагнозе, лечении и/или лекарственном препарате. Она не является всеобъемлющим источником данных и должна использоваться в качестве инструмента, помогающего пользователю

понять и (или) оценить потенциальные варианты диагностики и лечения. Она НЕ включает в себя всю информацию о состояниях, методах лечения, лекарствах, побочных эффектах или рисках, которые могут относиться к конкретному пациенту. Она не должна считаться медицинской консультацией или заменой медицинской консультации, диагностики или лечения, предоставляемых врачом на основе врачебного обследования и оценки конкретных и уникальных обстоятельств пациента. Пациенты должны проконсультироваться с врачом для получения полной информации о своем здоровье, медицинских вопросах и вариантах лечения, включая любые риски или преимущества в отношении использования лекарств. Данная информация не является гарантией того, что вид лечения или лекарственный препарат безопасен, эффективен или одобрен для лечения конкретных пациентов. Предприятие UpToDate, Inc. и его дочерние предприятия отказываются от любых гарантий или обязательств, связанных с этой информацией или ее использованием. Использование этой информации регулируется Условиями использования, представленными на веб-странице <https://www.wolterskluwer.com/en/know/clinical-effectiveness-terms>.

## Дата последнего пересмотра

2024-10-01

## Авторское право

© UpToDate, Inc. и ее аффилированные компании и/или лицензиары, 2024. Все права защищены.

If you have questions or concerns, contact your healthcare provider. A member of your care team will answer Monday through Friday from 9 a.m. to 5 p.m. Outside those hours, you can leave a message or talk with another MSK provider. There is always a doctor or nurse on call. If you're not sure how to reach your healthcare provider, call 212-639-2000.

Дополнительную информацию см. в нашей виртуальной библиотеке на сайте [www.mskcc.org/pe](http://www.mskcc.org/pe).

Tretinoin (Systemic - Last updated on December 12, 2022

Все права защищены и принадлежат Memorial Sloan Kettering Cancer Center



Memorial Sloan Kettering  
Cancer Center